

**KRONOPOL**

A U R U M F L O O R I N G

Drewno w dobrej formie

 **SWISS KRONO**



# AURUM

PODŁOGA DLA WYMAGAJĄCYCH  
FLOORING FOR THE DISCERNING  
ПОЛ ДЛЯ ТРЕБОВАТЕЛЬНЫХ





## **PIĘKNO JEST WARUNKIEM DOSKONAŁOŚCI.**

Wiedzieli o tym już starożytni artyści i rzemieślnicy, którzy w swoim dążeniu do ideału kierowali się zasadą złotego podziału - sectio aurea. Złoty podział to harmonia, równowaga, proporcja i porządek, które tworzą dzieło pełne, perfekcyjne.

AURUM, czyli najszlachetniejszy kruszec – złoto, to nazwa 5 kolekcji paneli podłogowych, stworzonych z myślą o wymagających, którzy cenią harmonijne piękno.

Piękno, które pobudza wszystkie zmysły, wyzwala emocje i stanowi o wyjątkowości charakteru.

## **BEAUTY IS THE CONDITION OF PERFECTION.**

Ancient artists and artisans, who were guided by the principle of the golden section - sectio aurea in their pursuit of perfection, already knew this. Golden section means harmony, balance, proportion and order, which when combined create complete and perfect work.

AURUM, or gold, the noblest metal – is the name of five collections of floor panels, designed for those who value harmonious beauty.

Beauty, which awakens all senses, releases emotions, sets the tone and shows exclusivity.

## **КРАСОТА ЯВЛЯЕТСЯ УСЛОВИЕМ СОВЕРШЕНСТВА.**

Знали об этом еще древние художники и ремесленники, которые в своем стремлении к идеалу руководствовались принципом золотой пропорции - sectio aurea.

Золотая пропорция – это гармония, равновесие, порядок, которые создают полное, совершенное произведение.

AURUM иначе золото, благороднейший металл – это название 5 коллекций напольных панелей, созданных с заботой о тех, кто ценит гармонию и красоту.

Красота, которая пробуждает все чувства, освобождает эмоции, придает характер и говорит об эксклюзивности.

Spis treści • Index • Содержание

---

**AROMA**

10 mm, AC5  
S. 15

**SENSO**

10 mm, AC5  
S. 31

**SOUND**

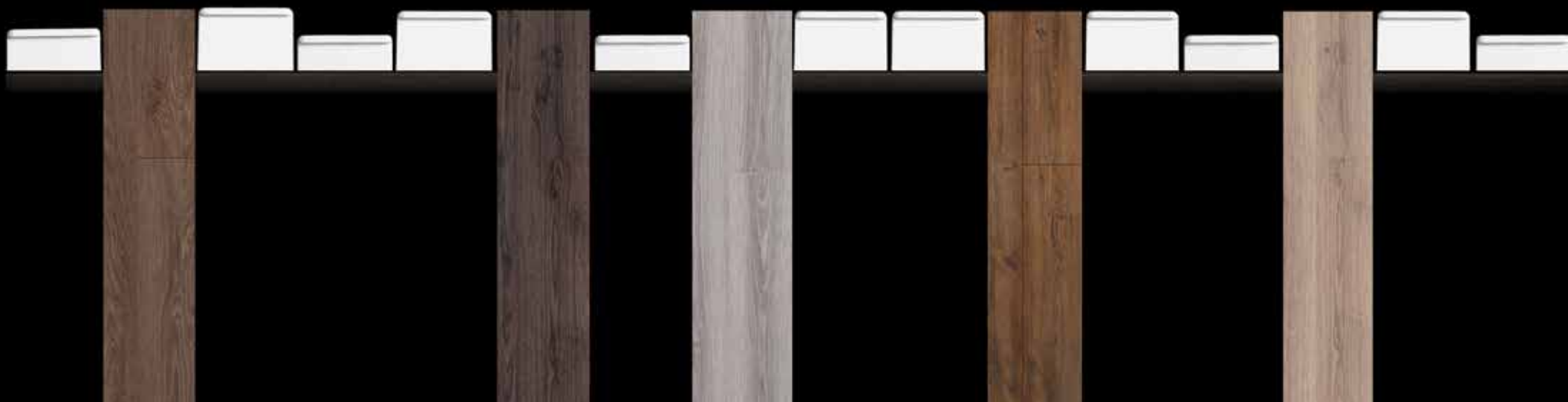
12 mm, AC5  
S. 7

**GUSTO**

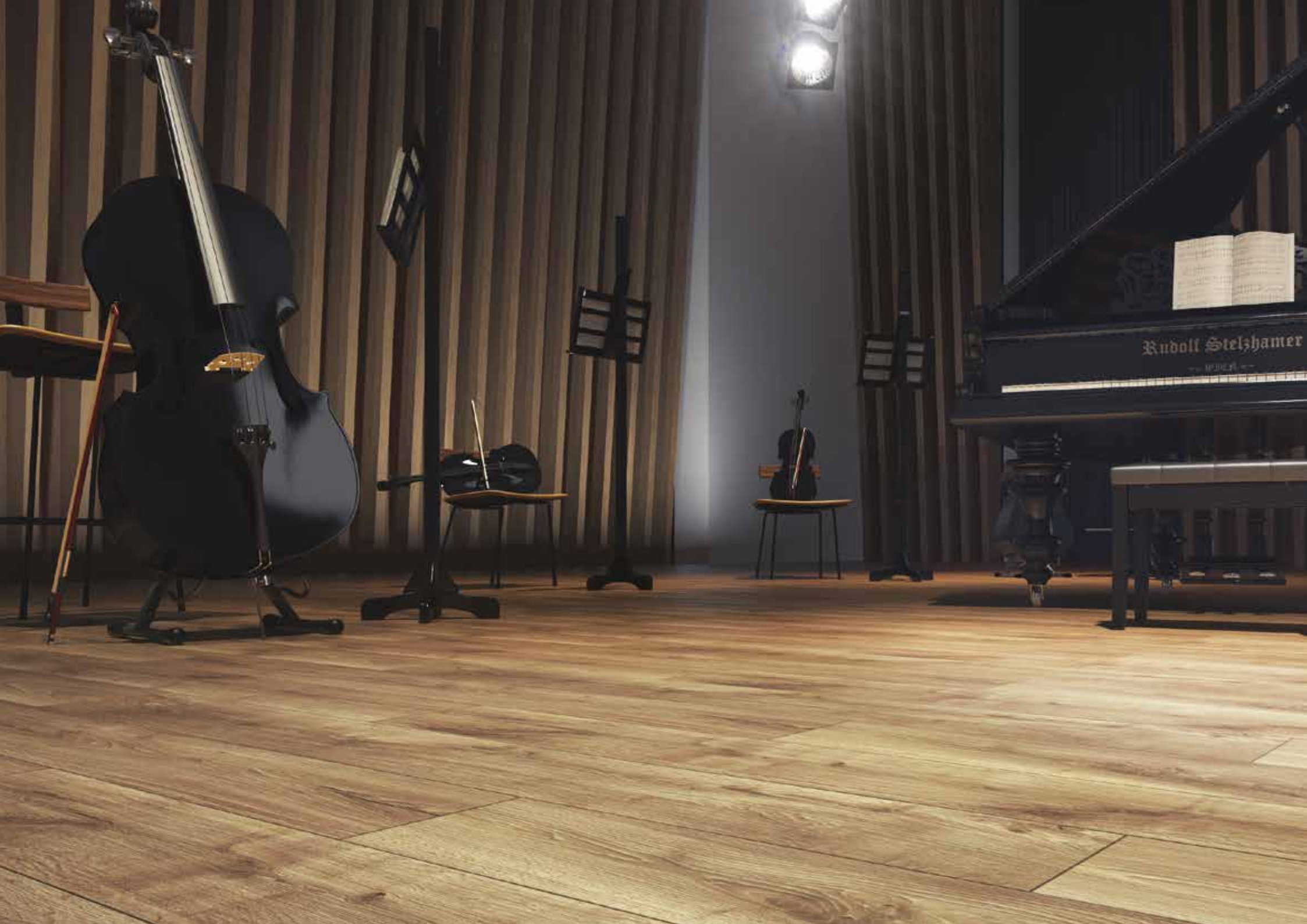
8 mm, AC5  
S. 39

**VISION**

8 mm, AC5  
S. 23







Rudolf Steinhilber



# SOUND

## Nuty natury

Od muzyki piękniejsza jest tylko cisza. To jednak dźwięki i nuty zapadają w pamięć, a wracając przynoszą ze sobą falę skojarzeń i moc wspomnień. Muzyka to źródło relaksu, rozrywki i dobrego humoru. Wypełnij nią swój dom i pozwól, by melodia Cię poniosła!

## Notes of nature

Only silence is more beautiful than music. However, there are sounds and tunes that became embedded in our minds and bring with them a wave of associations and memories. Music is the source of relaxation, entertainment and good mood. Fill your home with it and let the melody carry you away!

## Ноты природы

Красивее музыки бывает только тишина. Но ведь именно звуки и ноты остаются в памяти, а возвращаясь, приносят с собой волны ассоциаций и силу воспоминаний. Музыка – это источник расслабления, отдыха и хорошего настроения. Наполни музыкой свой дом и позволь, чтобы мелодия увлекла тебя!



# D3332

Dąb Soul  
Soul Oak  
Дуб Soul

Accessories:

**P85**

2500 mm x 85 mm x 16 mm



12 mm



188 mm



1375 mm







12 mm



188 mm



1375 mm

Accessories:



**P85**

2500 mm x 85 mm x 16 mm

**D3342**  
 Orzech Blues  
 Blues Chestnut  
 Opex Blues





# D3346

Dąb Chillout  
Chillout Oak  
Дуб Chillout

Accessories:

P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm



12 mm



188 mm



1375 mm





12 mm



188 mm



1375 mm

Accessories:



P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

**D3883**  
 Dąb Piano  
 Piano Oak  
 Дуб Пиано





**D3884**  
 Dąb Opera  
 Opera Oak  
 Дуб Опера

Accessories:

**P85**

2500 mm x 85 mm x 16 mm



12 mm



188 mm



1375 mm







12 mm



188 mm



1375 mm

Accessories:

P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

**D3885**

Dəb Fado

Fado Oak

Дуб Фадó





# AROMA

## Harmonia zmysłów

Dom – otulający zapachem kadzideł, perfum ukochanej osoby i świeżych kwiatów wazonie. Unoszą się w nim nuty miłości i niepowtarzalny aromat rodzinnych chwil. To właśnie tym zapachem przesiąkamy dogłębnie i dlatego zawsze już będzie on dla nas najpiękniejszym zapachem świata.

## Harmony of senses

Home – wrapped in the fragrance of incense, perfumes of a loved one or fresh flowers in a vase. In the air there is a scent of love and a unique aroma of time spent with your family. This is the scent that penetrates deeply into your mind and which always be the most beautiful smell for you.

## Гармония чувств

Дом – обволакивающий запахом благовоний, духов любимого человека и свежих цветов в вазе. В нем парят нотки любви и неповторимый аромат минут в кругу семьи. Именно этим ароматом мы пропитываемся насквозь и поэтому он будет всегда для нас самым привлекательным ароматом в мире.





**D3328**  
Dąb Waniliowy  
Vanilla Oak  
Дуб Ванилия

Accessories:

**P85**

2500 mm x 85 mm x 16 mm



10 mm



193 mm



1380 mm







10 mm



193 mm



1380 mm

Accessories:



P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

# D3341

Dąb Jaśminowy  
Jasmine Oak  
Дуб Жасмин



**D3880**  
Lesion Lilia  
Lily Ash  
Ясень Лилия

Accessories:



**P85**

2500 mm x 85 mm x 16 mm



10 mm



193 mm



1380 mm







10 mm



193 mm



1380 mm

Accessories:



P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

**D3881**  
 Dąb Miętowy  
 Mint Oak  
 Дуб Мятой



# D3882

Orzech Barley  
Barley Walnut  
Opex Barley

Accessories:

**P85**

2500 mm x 85 mm x 16 mm



10 mm



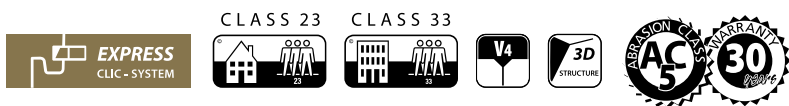
193 mm



1380 mm







10 mm



193 mm



1380 mm

Accessories:



P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

**D3946**  
Dəb Lavenda  
Lavender Oak  
Дуб Лаванда







# VISION

## Luksus w zasięgu ręki

Gdybyś miał wyobrazić sobie najpiękniejszy widok świata, co zobaczyłbyś, przymykając oczy? Obraz namalowany przez wielkiego artystę czy krajobrazy tworzone przez samą matkę naturę? Wszak wszelka sztuka jest naśladownictwem natury.

## Luxury within arm's reach

If you were to imagine the most beautiful view of the world, what would you see after closing your eyes? A picture painted by a great artist or perhaps a landscape created by Mother Nature? As we well know. . . all art is merely an imitation of nature.

## Комфорт под рукой

Если бы тебе нужно было вообразить себе самый прекрасный пейзаж в мире, что бы ты увидел, закрыв глаза? Картину великого мастера или пейзажи, созданные самой матерью-природой? Ведь искусство – это лишь наследование природы.



# D3334

Platan Impresja  
Impression Chestnut  
Платан Impression

Accessories:

**P85**

2500 mm x 85 mm x 16 mm



8 mm



193 mm



1380 mm







CLASS 23



CLASS 33



8 mm



193 mm



1380 mm

Accessories:



P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

**D3343**

Dąb Skalisty  
Mountain Oak  
Дуб Скальный





**D3344**  
Cedry Libanu  
Lebanon Cedar  
Кедр Ливанский

Accessories:

**P85**

2500 mm x 85 mm x 16 mm



8 mm



193 mm



1380 mm







8 mm



193 mm



1380 mm

Accessories:

**P85**

2500 mm x 85 mm x 16 mm

**D3347**

Dąb Leonardo  
Leonardo Oak  
Дуб Леонардо





**D3879**  
Dəb Luwr  
Louvre Oak  
Дуб Лувр

Accessories:

**P85**

2500 mm x 85 mm x 16 mm



8 mm



193 mm



1380 mm







8 mm



193 mm



1380 mm

Accessories:



P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

**D3941**  
 Wiąz Wersal  
 Versailles Elm  
 Вяз Версаль







# SENSO

## Energia na każdym kroku

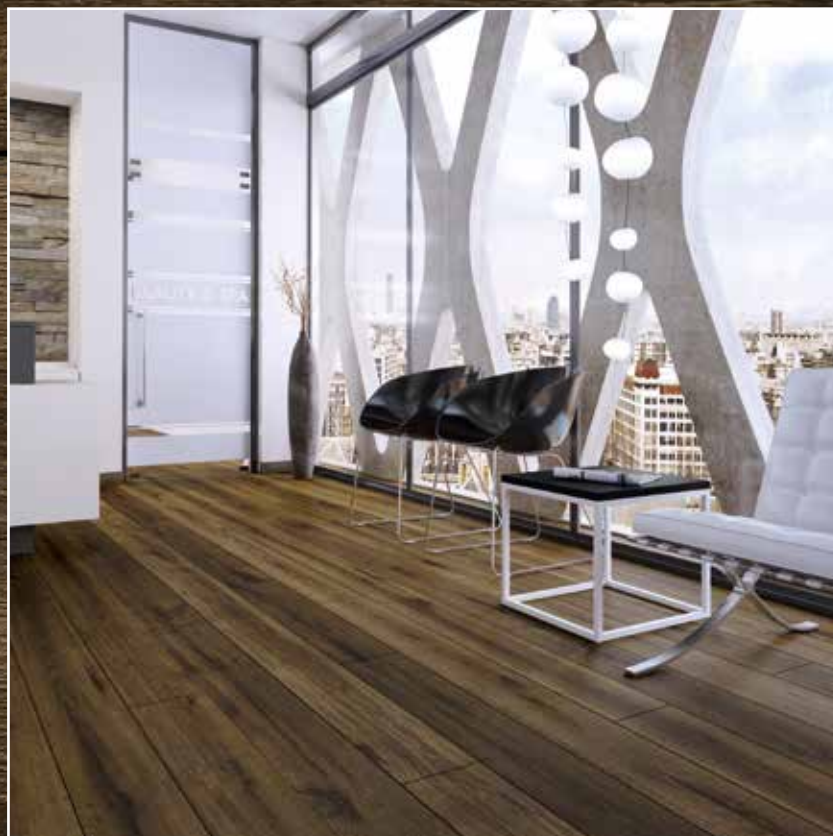
W podłodze może być ukryta prawdziwa siła! To siła szyku i szlachetności, którą zapewnia nowa struktura synchroniczna 3D podłóg z kolekcji SENSO. 10 milimetrowe deski będą doskonałym wyborem do często użytkowanych pomieszczeń. Tym bardziej, że każdy z 6 oryginalnych wzorów, inspirowanych tańcem i zmysłowością, gwarantuje niepowtarzalny klimat wnętrza.

## The energy at every step

The true strength hidden in a floor! It's the power of class and nobility, which provides a new 3D synchronous structure in SENSO collection floors. 10 mm boards are ideal for frequently resided rooms. Each of the six original designs, inspired by dance and sensuality, provides a unique atmosphere of the interior.

## Энергия на каждом шагу

В полу может быть укрыта реальная сила! Эта шика и благородства, которую обеспечивает новая синхронная структура 3D панелей коллекции SENSO. 10 мм доски являются отличным выбором для интенсивно эксплуатируемых помещений. Тем более, что каждый из 6 оригинальных дизайнов, вдохновленных танцем и эротикой, гарантирует уникальную атмосферу интерьера.



## D3485

Wiąz Boogie  
Boogie Elm  
Вяз Буги

Accessories:

**P85**

2500 mm x 85 mm x 16 mm



10 mm



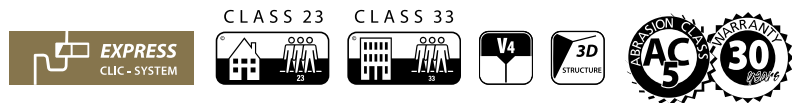
159 mm



1380 mm







10 mm



159 mm



1380 mm

Accessories:



P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

**D3481**

Hikora Disco  
Disco Hicory  
Хикори Диско





# D3492

Orzech Swing  
Swing Walnut  
Орех Свинг

Accessories:



10 mm



159 mm



1380 mm



**P85**

2500 mm x 85 mm x 16 mm





10 mm



159 mm



1380 mm

Accessories:



P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

**D3486**  
Dąb Latino  
Latino Oak  
Дуб Латино



**D3487**  
Dəb Bolero  
Bolero Oak  
Дуб Болеро

Accessories:



10 mm



159 mm



1380 mm



**P85**

2500 mm x 85 mm x 16 mm





10 mm



159 mm



1380 mm

Accessories:



P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

**D3495**  
Dąb Mambo  
Mambo Oak  
Дуб Мамбо







# GUSTO

## Podłoga dobrana ze smakiem

Wyrafinowany gust każdy doceni. Tak jak niepowtarzalny design zamknięty w wąskiej klepce, uszlachetnionej głęboko szczotkowaną strukturą 3D. Całości dopełnia 4-stronna V-fuga, a 8 mm grubość panela pozwala na perfekcyjne połączenie z posadzkami kamiennymi czy gresowymi. Podłogi z kolekcji GUSTO na lata pozostaną kunsztowną podstawą eleganckich aranżacji.

## The floor chosen with taste

Everyone will appreciate sophisticated taste. Unique design is enclosed in a narrow plank with deeply brushed 3D structure. The 4-sided V-groove and 8 mm thickness combine perfectly with stone floors or porcelain tiles. Floors from GUSTO collection will remain exquisite base of elegant arrangements for many years.

## Пол, выбранный со вкусом

Изысканный вкус, каждый оценит по достоинству. Уникальный дизайн, замкнутый в узкой доске, и облагороженный структурой 3D с эффектом глубоких потертостей щетки. Дополнением этого является 4-сторонняя фаска и 8 мм толщина панелей, которая дает возможность идеального сочетания с каменными полами и керамической плиткой. Полы коллекции GUSTO на долгие годы останутся искусной основой элегантной композиции.



## D3482

Platan Malibu  
Malibu Platan  
Платан Малибу

Accessories:

P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm



8 mm



159 mm



1380 mm







8 mm



159 mm



1380 mm

Accessories:

P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

**D3491**

Dąb Ceylon  
Ceylon Oak  
Дуб Цейлон





# D3483

Dąb Curry  
Curry Oak  
Дуб Карри

Accessories:

**P85**

2500 mm x 85 mm x 16 mm



8 mm



159 mm



1380 mm







8 mm



159 mm



1380 mm

Accessories:

P85

2500 mm x 85 mm x 16 mm

**D3493**

Dąb Szafran  
Safron Oak  
Дуб Шафран





# D3484

Orzech Cayenne  
Cayenne Walnut  
Орех Кайен

Accessories:

**P85**

2500 mm x 85 mm x 16 mm



8 mm



159 mm



1380 mm







8 mm



159 mm



1380 mm

Accessories:


**P85**

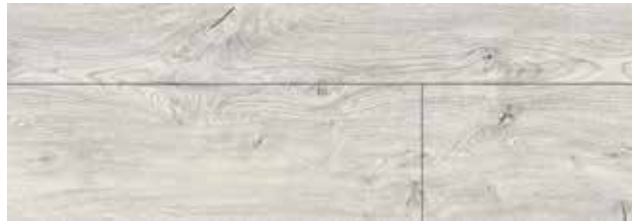
2500 mm x 85 mm x 16 mm

**D3494**

Dąb Pepper  
Pepper Oak  
Дуб Перец



**D3487**, Dąb Bolero • Bolero Oak • Дуб Болеро, SENSO



**D3946**, Dąb Lavenda • Lavender Oak • Дуб Лаванда, AROMA



**D3483**, Dąb Curry • Curry Oak • Дуб Карри, GUSTO



**D3482**, Platan Malibu • Malibu Platan • Платан Малибу, GUSTO



**D3486**, Dąb Latino • Latino Oak • Дуб Латино, SENSO



**D3492**, Orzech Swing • Swing Walnut • Орех Свинг, SENSO



**D3880**, Jesion Lilia • Lily Ash • Ясень Лилия, AROMA



**D3334**, Platan Impresja • Impression Chestnut • Платан Impression, VISION



**D3332**, Dąb Soul • Soul Oak • Дуб Soul, SOUND



**D3941**, Wiąz Wersal • Versailles Elm • Вяз Версаль, VISION



**D3879**, Dąb Luwr • Louvre Oak • Дуб Лувр, VISION



**D3481**, Hikora Disco • Disco Hickory • Хикори Диска, SENSO



**D3346**, Dąb Chillout • Chillout Oak • Дуб Chillout, SOUND



**D3491**, Dąb Ceylon • Ceylon Oak • Дуб Цейлон, GUSTO



**D3328**, Dąb Waniliowy • Vanilla Oak • Дуб ванилия, AROMA





**D3341**, Dąb Jaśminowy • Jasmine Oak • Дуб жасмин, AROMA



**D3493**, Dąb Szafran • Safron Oak • Дуб Шафран, GUSTO



**D3347**, Dąb Leonardo • Leonardo Oak • Дуб Леонардо, VISION



**D3883**, Dąb Piano • Piano Oak • Дуб Пиано, SOUND



**D3342**, Orzech Blues • Blues Chestnut • Орех Blues, SOUND



**D3882**, Orzech Barley • Barley Walnut • Орех Barley, AROMA



**D3884**, Dąb Opera • Opera Oak • Дуб Опера, SOUND



**D3495**, Dąb Mambo • Mambo Oak • Дуб Мамбо, SENSO



**D3484**, Orzech Cayenne • Cayenne Walnut • Орех Кайен, GUSTO



**D3344**, Cedry Libanu • Lebanon Cedar • Кедр Ливанский, VISION



**D3885**, Dąb Fado • Fado Oak • Дуб Фадо, SOUND



**D3485**, Wiąz Boogie • Boogie Elm • Вяз Буги, SENSO



**D3881**, Dąb Miętowy • Mint Oak • Дуб мятой, AROMA



**D3343**, Dąb Skalisty • Mountain Oak • Дуб скальный, VISION



**D3494**, Dąb Pepper • Pepper Oak • Дуб Перец, GUSTO

## COKÓŁ W KOLORZE PANELI

SWISS KRONO posiada w swojej ofercie cokół przypodłogowy, który odzwierciedla każdy dekor paneli z najnowszej linii Aurum. Pozwala to na idealne dopasowanie kolorystyczne, a dzięki temu uzyskanie harmonii w wystroju wnętrza. Wysokość cokołu wynosi 85 mm, co idealnie oddaje najnowsze kierunki nowoczesnego wzornictwa i podkreśla estetykę pomieszczenia.

## MOULDING IN THE COLOUR OF PANELS

In its offer SWISS KRONO has mouldings that match every version of the floor panels in the latest line, Aurum. This allows you to perfectly match the colours and obtain a harmonious interior decor. The moulding is 85 mm high, which perfectly corresponds to the latest trends in modern design and emphasises the aesthetics of the room.

## ПЛИНТУС В ДЕКОРАХ ПАНЕЛЕЙ

Компания SWISS KRONO предлагает плинтуса, которые подходят к любому декору панелей новой коллекции Aurum. Это позволяет идеально подобрать цвет, и тем самым, достичь гармонии в дизайне интерьера. Высота плинтуса 85 мм, что идеально соответствует последним тенденциям современного дизайна и подчеркивает эстетику помещения.





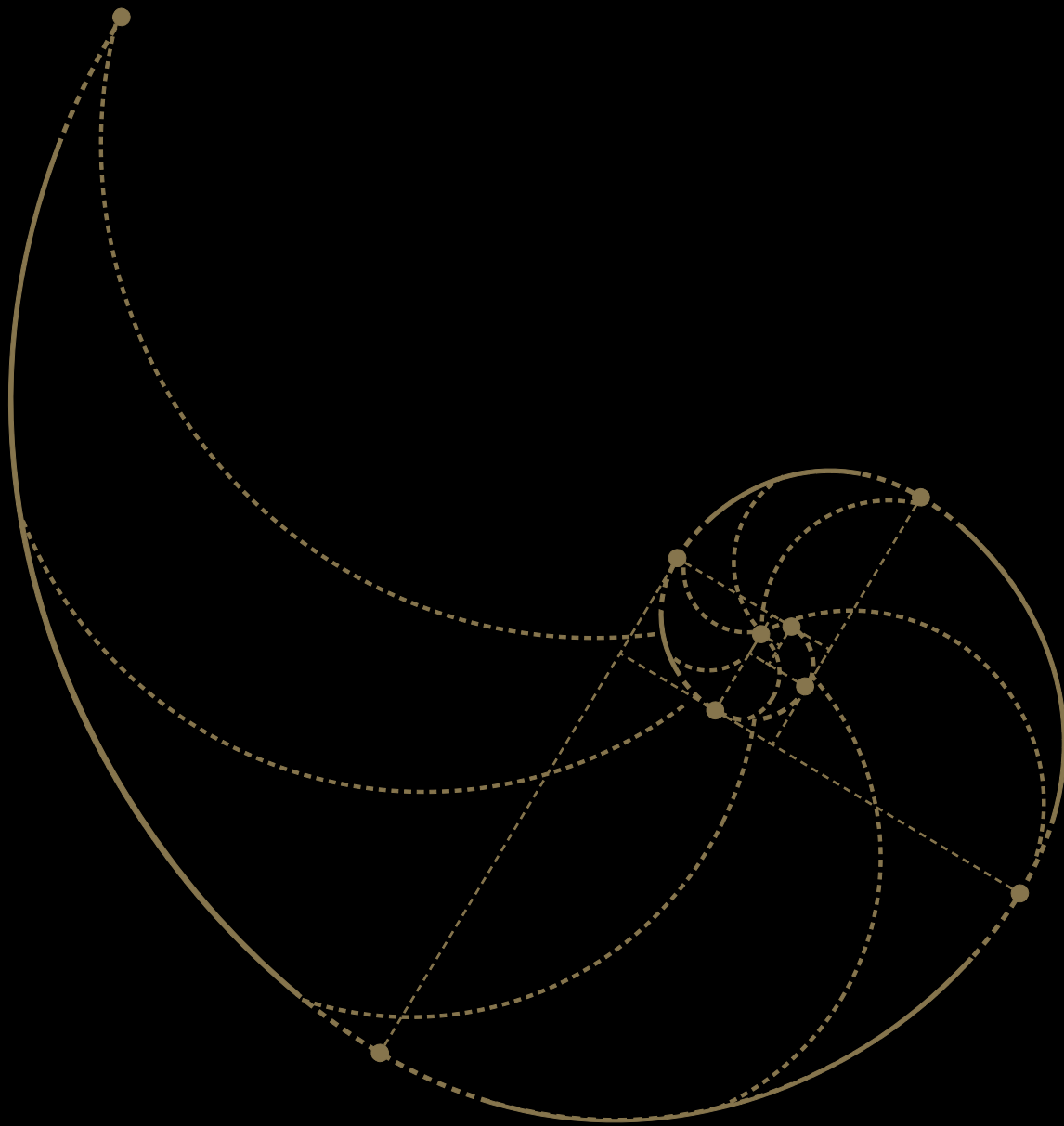


Panele podłogowe produkowane zgodnie z wymaganiami normy PN-EN 13329.

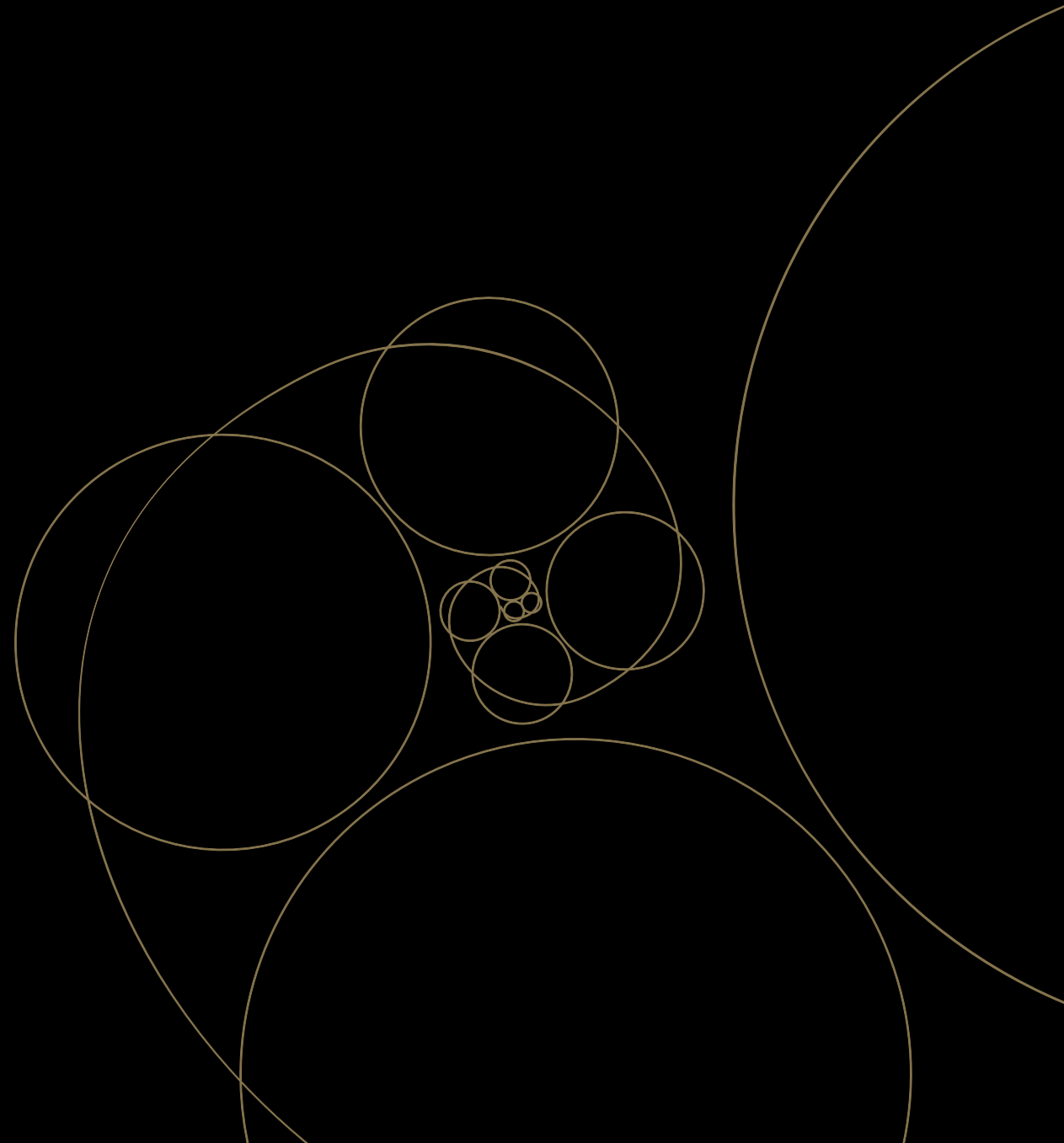
Przedstawiona kolorystyka ma wyłącznie charakter poglądowy i nie powinna być traktowana jako oryginalna.

Floor panels manufactured in accordance with the requirements of EN 13329. The presented colours are for demonstration only and should not be treated as original colours.

Половые панели изготавливаются в соответствии с требованиями нормы EN 13329. Представленные расцветки имеют иллюстративный характер и не должны рассматриваться как оригинал.







**SWISS KRONO sp. z o.o.**

ul. Serbska 56

68-200 Żary

Polska / Poland

Tel. +48 68 36 31 100

[info@swisskrono.pl](mailto:info@swisskrono.pl)

[www.swisskrono.pl](http://www.swisskrono.pl)

Menedżer produktu:

Tel. +48 68 36 31 297









